圣巴尔多禄茂堂区

SAINT BARTHOLOMEW

43-22 ITHACA ST ELMHURST NY 11373 • 718.424.5400 • STBARTSELMHURST.ORG

WEEKDAY MASSES
CHURCH (大圣堂）- WHITNEY AV

MONDAY - FRIDAY
11:15AM ENGLISH

LUNES - VIERNES
6:30PM ESPAÑOL

SATURDAY - SABADO
9AM ENGLISH

TUESDAY - 星期二
6:30 PM CHINESE (中文)
CHAPEL\ 小圣堂

WEEKEND MASSES
CHURCH (大圣堂）- WHITNEY AV

SATURDAY
5 PM ENGLISH
6:30 PM ESPAÑOL

SUNDAY
8 AM ESPAÑOL
10 AM ENGLISH
11:30 AM ESPAÑOL
1 PM ESPAÑOL
5 PM ENGLISH
6:30 PM ESPAÑOL

WEEKEND MASSES
CHAPEL （小圣堂） - ITHACA ST

SUNDAY - 主日
8:30 AM ENGLISH
10 AM ESPAÑOL
11:30 AM ENGLISH
1:30 PM CHINESE（中文）

CONFESSIONS
WEDNESDAY / MIERCOLES
10:30AM & 5:30PM

SATURDAY - SABADO
4:00PM

办告解时间
主日 12:45PM-1:15PM
星期二 5:45PM-6:15PM
每台弥撒前半个小时

"A COMMUNION OF CULTURES - A COMMUNION OF SAINTS"

RECTORY OFFICE
43-22 ITHACA STREET
ELMHURST NY 11373

MONDAY - FRIDAY
9AM - 5PM

stbarts11373@gmail.com
718.424.5400ext110

REV. LUIS LAVERDE
PASTOR

REV. ANDREW TSUI 徐志强神父
PAROCHIAL VICAR 副本堂神父

REV. CESAR E. PEÑA
PAROCHIAL VICAR

REV. MR. DANIEL MAGANA
PARISH DEACON

SR. LUCY MENDEZ, PCM
FAITH FORMATION COORDINATOR

SR. HELENA FAN 范胜荣修女
CHINESE MINISTRY 中文慕灵助理

MS. ARLY GARCIA
ADMINISTRATIVE ASSISTANT

MS. DAISY CORTAZAR
ADMINISTRATIVE ASSISTANT

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE
87-34 WHITNEY AV
ELMHURST NY 11373
(CORNER OF JUDGE ST)

SUNDAY / DOMINGO
10AM - 2PM

TUESDAY & THURSDAY
JUEVES Y MARTES
2PM– 7PM

SRLUCY@
STBARTSELMHURST.ORG
718.424.5400

Scan QR Code to become a REGISTERED PARISHIONER

Escanee el código QR para convertirse en un FELIGRÉS REGISTRADO

SEPTEMBER 14, 2024

24TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

9:00 AM	For the People
5:00 PM	For the People
6:30 PM	Nelly Lopez Virgen De La Nube Hernando Gallo Londono

SEPTEMBER 15, 2024

WEEKDAY ✝ MASS INTENTIONS

8:00 AM *(IGLESIA) ESPAÑOL*	Lizetty Ruiz Juliza Ruiz Blanca Mercedes Fernandez
8:30 AM *(CHAPEL) ENGLISH*	Philip Wang
10:00 AM *(CHURCH) ENGLISH*	Myrna Francisco + Mary + Jose Picart Camilla + Salvator Caiaccia + Family Anna Surerat Namkaew Francis Xavier Nopadol Pitaktrakul
10:00 AM *(CAPILLA) ESPAÑOL*	Marianita Del Carmen Arbito
11:30 AM *(CHAPEL) ENGLISH*	Alfredo Agustin Maurita Matutino
11:30 AM *(IGLESIA) ESPAÑOL*	Legion De Maria Segundo Carlos Sarmiento Auqui
1:00 PM *(IGLESIA) ESPAÑOL*	Por los Feligreses
1:30 PM *(CHAPEL) CHINESE*	For the People
5:00 PM *(CHURCH) ENGLISH*	For the people
6:30 PM *(IGLESIA) ESPAÑOL*	Jose + Mary Picart

Monday, September 16
11:15 AM For the People
6:30 PM *Jose Rafael y Lucina Romero*

Tuesday, September 17
11:15 AM Carmen Soncuya
6:30 PM Ana M. Vargas
6:30 PM Chinese (Chapel) For the People

Wednesday, September 18
11:15 AM *For the People*
6:30 PM *Isolina + Ana Ramos*

Thursday, September 19
11:15 AM Crisostomo + Evelyn Agoncillo
6:30 PM *Por los Feligreses*

Friday, September 20
11:15 AM For the People
6:30 PM Daniel Alejandro Fernandez

Saturday, September 21
9:00 AM For the People

Altar Candles
IN THANKSGIVING
REMEDIOS LEYNES

Bread & Wine
IN THANKSGIVING
CONNIE OGATIS
HASAN OZTURK

Sanctuary Candle
IN LOVING MEMORY OF
RUPERTO PABLO

Sanctuary Orchids
IN THANKSGIVING
TRINA MELLOY

Open House

STEAM+ROBOTICS & ARTS

Try ONE Class for Free
Prueba UNA Clase Gratis

21 Sept.
10 am to 12 pm

Join our information session!
¡Únete a nuestra sesión informativa!

44-15 Judge Street, Elmhurst, 11373

the belfry
Center for Arts & Spirituality

St. Bart's ELMHURST NY

TheBelfrycentre.com
+1 (347) 300-0355

Register HERE

Senior Program - Young at Heart
Programa Adulto Mayor - Joven de Corazón

Wednesday
SEPT. 18
12:00 pm
to 2:30 pm

A variety of exciting activities for seniors.

Una variedad de actividades emocionantes para el adulto mayor.

- Art
- Dance
- Bingo
- Talks
- Outings

- Arte
- Baile
- Bingo
- Charlas
- Salidas

Register Here

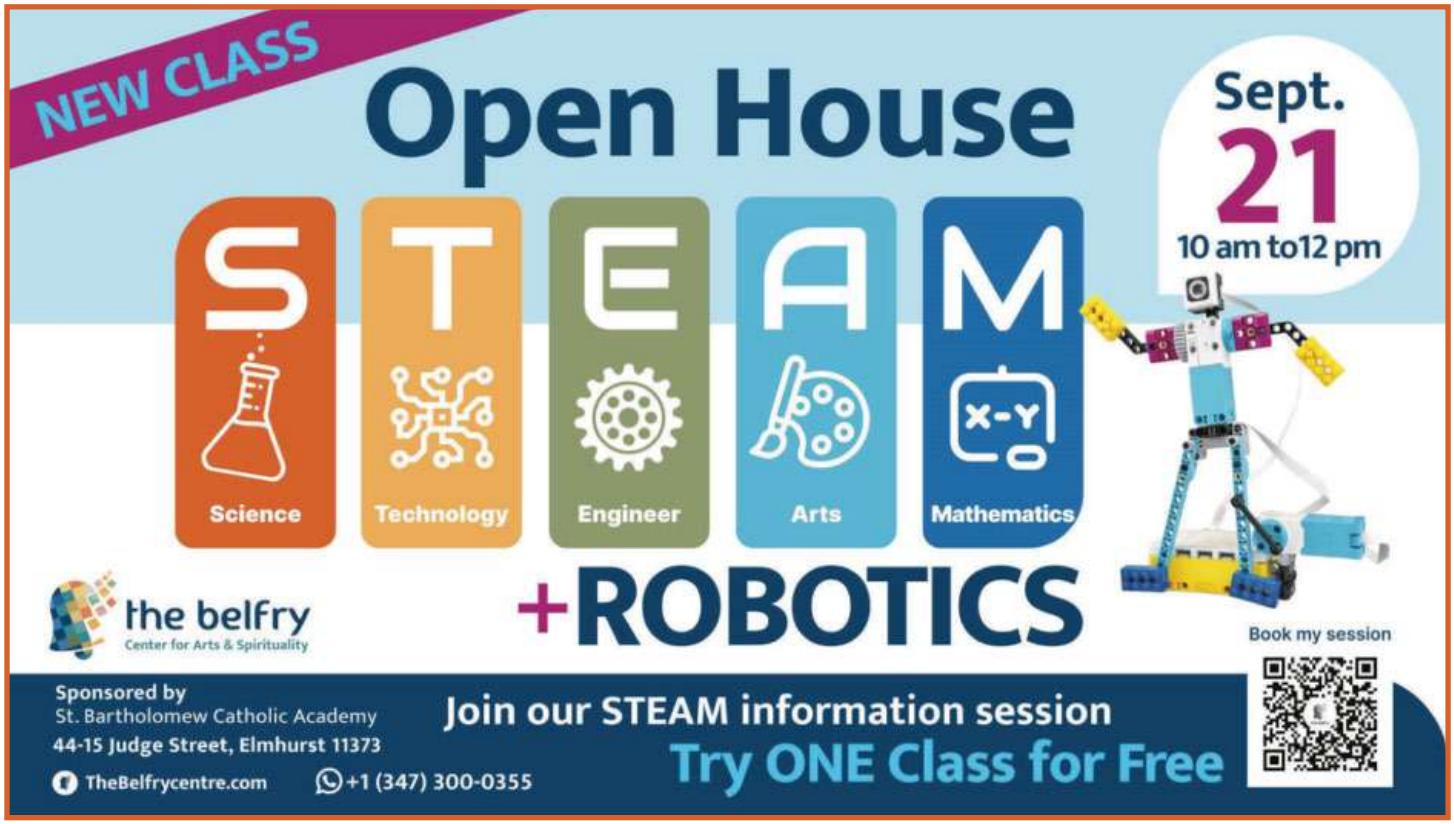
the belfry
Center for Arts & Spirituality

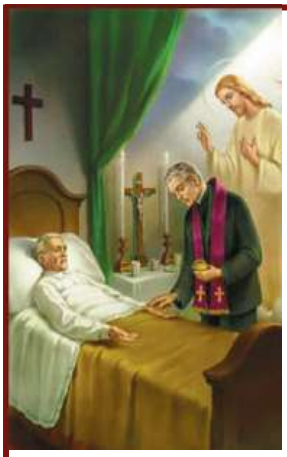
St. Bart's ELMHURST NY

44-15 Judge Street, Elmhurst, 11373

TheBelfryCentre.com

+1 (347) 300-0355





VISITING THE SICK

The priests are ready and willing to visit and parishioner who is sick at home or in a hospital. They can bring holy communion, hear confession, and celebrate the Sacrament of the Sick.

Please call the parish office to schedule a day and time that is convenient. *When you call, please indicate the language needed: English, Chinese, Spanish or French.*

VISITA A LOS ENFERMOS

Los sacerdotes estamos dispuestos a visitor a un feligrés que esté enfermo en casa o en un hospital. Pueden llevar la sagrada comunión, escuchar confesiones y celebrar el Sacramento de los Enfermos. Por favor llame a la oficina parroquial para programar el día y la hora que sea conveniente. *Cuando llame, indique el idioma: inglés, chino, español o francés*.

St. Bart's
ELMHURST NY

RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM

REGISTRATION OPEN!

PROGRAMA DE EDUCACION RELIGIOSA

¡INSCRIPCIONES ABIERTAS!

OFFICE HOURS/ HORARIO DE OFICINA
SUNDAY / DOMINGO
10AM - 2PM

TUESDAY & THURSDAY
JUEVES Y MARTES
2PM– 7PM

For information on Baptisms please pick up a brochure from the church entrance or *SCAN THE QR CODE*

Para obtener información sobre los bautismos, recoja un folleto en la entrada de la iglesia o *ESCANEE EL CÓDIGO QR*

洗礼 有关洗礼的信息，
请在教堂入口处领取
小册子或扫描二维码。

BAPTISM 洗礼
BAUTISMO

Le gusta cantar?
Tiene buen oído?

El Coro Hispano busca adultos Jóvenes y Niños interesados en servicio si quiere participar por favor habla con Rafael después de la misa o por correo electrónico al rafaelm930@gmail.com

---

ORDER OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS

We will be starting our OCIA (Order of Christian Initiation of Adults) in September; it is a process for adults who are interested in being Baptized, receiving First Holy Communion and Confirmation. There will be an informative meeting on ***Wednesday, September 18 at 7pm in Heafey Hall*** (Chapel's Basement). Please contact the Rectory's Office for info.

RITO DE INICIACIÓN CRISTIANA PARA ADULTOS

Iniciaremos nuestro proceso de RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos) en septiembre; es un proceso para los adultos que estén interesados en ser bautizados, recibir la Primera Comunión y la Confirmación. Habrá una reunión informativa el ***miércoles, 18 de septiembre a las 7 p.m. en Heafey Hall*** (Sótano de la Capilla). Por favor comuníquese con la Oficina de la Rectoría para obtener más información.

United in **Communion**
United in **Charity**
In Brooklyn and Queens

Annual Catholic Appeal 2024
DIOCESE OF BROOKLYN

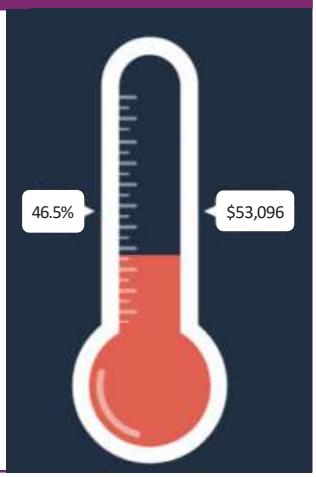
Campaña Católica Anual 2024
DIÓCESIS DE BROOKLYN

Unidos en **Comunión**
Unidos en **Caridad**
En Brooklyn y Queens

St. Bart's ELMHURST NY

WE NEED YOUR GENEROSITY!
¡NECESITAMOS TU GENEROSIDAD!

PARISH GOAL / META DE LA PARROQUIA: $114,109
AMOUNT PLEDGED / CANTIDAD PROMETIDA: $53,096



You may also make your gift online now at annualcatholicappeal.org or text DONATE to 917-336-1255 or call 718-965-7375 and have a pledge card mailed to your home.

También puede hacer ahora su donación en línea en annualcatholicappeal.org o enviar un mensaje de texto con la palabra DONAR al 917-336-1255 o llamar al 718-965-7375 Y haga que le envíen una tarjeta de compromiso.

INDONESIAN MASS
IS CELEBRATED IN THE CHAPEL ON THE 4TH SUNDAY SEPTEMBER 22, 3PM

CHINESE MASS
中文弥撒时间
每周日下午 1:30
每周二下午 6:30

BURMESE MASS
IS CELEBRATED IN THE CHAPEL ON THE 1ST SUNDAY OCTOBER 6, 4PM

FILIPINO MASS
IS CELEBRATED IN THE CHAPEL ON THE 2ND SATURDAY SEPTEMBER 14, AT 5PM

St. Bart's ELMHURST NY

PARISH GROUPS - GRUPO PARROQUIALES

VIRGEN DE GUADALUPE
Maria Mentado (718)916-0336
Tercer Martes de cada mes a las 7pm en el Sótano del Convento

VIRGEN DE LA NUBE
Carmen Navas (347)542-6841
Segundo Sábado de cada mes a las 6:30pm Misa y el compartir al terminar la misa en el sótano del Convento

VIRGEN DE LA ALTAGRACIA
Zoraida Tavarez (347)737-6854
Tercer sábado de cada mes a las 6pm el Santo Rosario, 6:30 misa. Reunión al terminar la misa en el sótano del convento

GRUPO CARISMÁTICOS
Pablo Navas (347)542-6807
Viernes a las 6pm en la Iglesia

HERMANDAD DE EMAUS (HOMBRES)
Leonardo Ortiz (347)791-9969
Miércoles a las 7pm en el Sótano del Convento

LEGION OF MARY
Maria Cecilia Solis (929)225-0905
Saturdays at 10am in the Convent

HERMANDAD DE EMAUS (MUJERES)
Gloria Cañas (347)776-6370
Miércoles a las 7pm en el Convento

MONTE CARMELO
Ana Maria (347)423-8097
Sabados a las 7pm en Heafey Hall

PAREJAS DE MATRIMONIO
Patricio Valencia (718)928-4968
Segundo Domingo de cada mes a las 2pm en Heafey Hall

ROSARY SOCIETY
Trina Melloy (718)672-5518
Second Wednesday of each month after the 11:15 am Mass in Heafy Hall

LEGION DE MARÍA
Berlinda Ramirez (347)446-8146
Los Sábados a las 10am en el Convento

LEGION OF MARY JR.
Teresa Montante (917)892-3447
Saturdays at 2:00 pm in the Convent

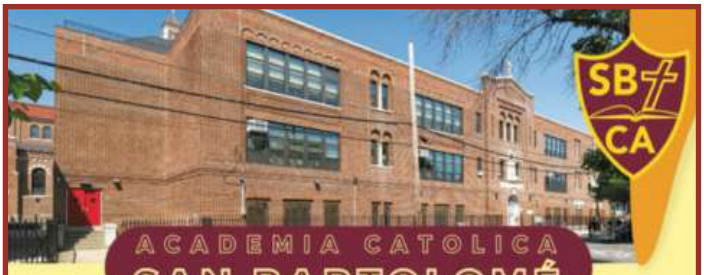
FAITH AND SPORTS
Angelica (929)367-8105
Middle School (6th-8th grade)
Wednesday 6pm - 8pm School Gym

High School (9th—12th)
Thursday 6pm - 8pm School Gym

YOUNG ADULT FELLOWSHIP
Maria Amador (347)300-0355
Second Sunday of the month
12:30pm - 1:30pm in the Convent

圣母军
黄晓秋 （516）298-2667
每周日上午 11:30 在修女院

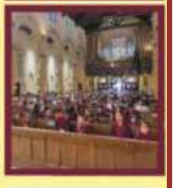
耶稣圣心会
黄赛娥 （917）238-9619
每个月第三周星期天弥撒后
小教堂底楼



ACADEMIA CATOLICA
SAN BARTOLOMÉ

DE UN VISTAZO:

- Oportunidades de becas
- Programas creativos de arte y STEM
- Equipo de Robótica
- Título 1, SETTS, Speech y Consejería
- Servicio de bús Amarillo o Metro Card
- Cuidado después de la escuela
- Almuerzo gratuito del DOE de NYC
- Cámaras de seguridad
- Instrucción individualizada y diferenciada
- Equipo de fútbol de escuela secundaria



44-15 JUDGE STREET
ELMHURST, NY 11373
ESQUINA DE 43 AVE Y JUDGE ST

ESCANEA PARA PROGRAMAR TU RECORRIDO PRIVADO

(718) 446-7575 www.stbartholomewca.org

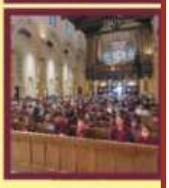
gdominguez@stbartholomewca.org , jramales@stbartholomewca.org

Comprometidos con la fe, dedicados a la excelencia

ST. BARTHOLOMEW
CATHOLIC ACADEMY

AT A GLANCE:

- Scholarship Opportunities
- Art and STEM Creative Programs
- Robotics Team
- Title 1, SETTS, Speech & Counseling
- Yellow Bus Service or Metro Card
- After School Care
- Middle School soccer team
- Free NYC DOE lunch
- Security Cameras
- Individualized and differentiated instruction



44-15 JUDGE STREET
ELMHURST, NY 11373
CORNER OF 43 AVE & JUDGE ST

SCAN TO SCHEDULE PRIVATE TOUR

(718) 446-7575 www.stbartholomewca.org

gdominguez@stbartholomewca.org , jramales@stbartholomewca.org

Committed to Faith, Dedicated to Excellence

MSGR JOHN GILDEA Scholarship

MONSIGNOR JOHN J GILDEA SCHOLARSHIP FUND

We are continuing an educational scholarship fund in Msgr Gildea's honor! This scholarship will assist any REGISTERED PRACTICING Catholic family from St Barts parish who would like to transfer their child from public school to St Bart's Catholic Academy. It is our hope that each year we can distribute up to $20,000 in scholarships to our parish children who need it. Those donating $250 and above will be invited to a cocktail reception at St Bart's Academy in October! Catholic education helps change the future of a child! Would you like to contribute to this fund in Msgr Gildea's honor?

FONDO DE BECAS MONSIGNOR JOHN J GILDEA

Estamos continuando un fondo de becas educativas en honor a Mons. Gildea! Esta beca ayudará a cualquier familia católica PRACTICANTE REGISTRADA de la parroquia de St Barts que quiera transferir a su hijo de la escuela pública a la Academia Católica de St Bartholomew. Esperamos que cada año podamos distribuir hasta $ 20,000 en becas a los niños de nuestra parroquia que lo necesiten. Aquellos que donen $250 o más serán invitados a un cóctel de recepción en St Bart's Academia en octubre. ¡La educación católica ayudara a cambiar el futuro de un niño! ¿Le gustaría contribuir a este fondo en honor a Mons. Gildea?

I want to assist a child from this parish to attend
ST BARTHOLOMEW CATHOLIC ACADEMY in September
!Quiero ayudar a un niño de esta parroquia a asistir a la
ACADEMIA CATÓLICA DE ST BARTHOLOMEW en septiembre!

$250_____ $500_____ $1000_____ Other:$_____

$2500 (half tuition /media matrícula) **$4500** (full tuition/matrícula completa)

Checks made to ST BARTHOLOMEW CHURCH
;IN THE MEMO WRITE: Gildea scholarship fund
Cheques hechos a ST BARTHOLOMEW CHURCH;
EN EL MEMO ESCRIBIR: Fondo de becas de Gildea

_____
FULL NAME / NOMBRE COMPLETO

_____
EMAIL

_____
PHONE / TELÉFONO

I am donating this Msgr John Gildea Scholarship:

____in memory of: ____in honor of: ____special intention:

Estoy donando esta Beca Mons. John Gildea:

____ en memoria de: ____ en honor de: ____ intención especial:

_____

Gerard J. Neufeld, Inc.
FUNERAL HOME

Joseph Neufeld • Joseph Neufeld Jr.

PRIVATE PARKING • PRE-ARRANGEMENT • SE HABLA ESPAÑOL
SERVING JACKSON HEIGHTS, ELMHURST & CORONA

At Gerard J. Neufeld, Inc., we take great pride in caring for our families. Family owned and operated since 1940 providing a beautiful, lasting tribute to your loved one.

88-04 43RD AVENUE, ELMHURST, NY 11373 718.424.4000
WWW.NEUFELDFUNERALHOME.COM

American Academics LLC
Private Tutoring for Math & ELA–grades K-12 & College.
We Make House Calls. Reasonable Prices.
Clases particulares de Matemáticas y ingles. Vamos a domicilio. Precios razonables.
CALL: (347) 684-4751
www.americanacademics.org

NEW HEIGHTS CONSTRUCTION LLC

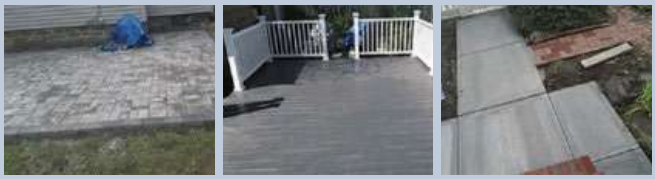
SUMMER SPECIALS!

SIDING, ROOFING & WINDOWS
Waterproofing, Gutters, Soffit & Fascia Repair & more
FENCES, DECKS & AWNINGS
Wood Cedar, PVC, Stainless Steel, Chain Link,
Pressure Treated & Composite Decking
KITCHEN & BATH
Complete Renovation & Remodeling, Expert Tile, Granite & Quartz
MASONRY WORK
Concrete Sidewalk Violations, Porches, Brick & Granite,
Steps, Paver Stones, Brick Pointing, Stucco, etc.
INTERIOR FLOORING & PAINTING

SOPHIE SAYS GIVE US A CALL AND ASK FOR BIG JOHN FOR PERSONALIZED SERVICE AND BEST PRICES
CREDIT CARDS ACCEPTED (VISA, AMEX, DISCOVER, MASTERCARD)
NYC Lic# 1191201
Call 917-642-0195

800-525-5102 • 718-767-0044
NewHeightsConstructionNYC@gmail.com
NewHeightsConstructionLLC.com

NEW HEIGHTS CONSTRUCTION LLC
MASONRY SERVICES



MASONRY SPECIALS
PAVERS • STUCCO • BRICK • CONCRETE
BRICK & GRANITE STEPS • SIDEWALK VIOLATIONS
WOOD & COMPOSITE DECKS • PVC RAILINGS & MUCH MORE...

Sophie Says Give Big John a call for Personalized Service & Best Prices.
CREDIT CARDS ACCEPTED
CALL 917-642-0195
800-525-5102 • 718-767-0044

NYC Lic#1191201 • NewHeightsConstructionNYC@gmail.com
NEWHEIGHTSCONSTRUCTIONLLC.COM

LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Jay Schwartz
jschwartz@4LPi.com (800) 477-4574 x6801

Leo F. KEARNS, Inc.
FUNERAL HOMES
Tenemos Directores de Funerales que hablan en Español
Family Owned & Operated

Paul Kearns-Stanley • Thomas L. Kearns • Patrick J. Kearns
61-40 Woodhaven Blvd., Rego Park
(718) 441-3300
www.LeoFKearns.com